

## **ΕΩΘΙΝΟΝ ΣΤ', Ι'**

**Οπῆχηρα ἐνάλεικαλ, γλάζ ε**

...

### **6. hlas // 2<sup>nd</sup> plag. echos**

## **ΕΩΘΙΝΟΝ ΣΤ' Ἡχος πλ. β'**

**Στίχηρα ἔντλικα, γλάζ 5:**

Am 299v, D, Dk 279r (561), Ott 328r (659), Trin 296v  
G260 243r (248), G261 243r (248), G265 269r (274), G270 232v (240)

- G7 f. 190 (Grottaferrata, BG, Epsilon/alfa 7, 12. stor., MMB spec. 66)  
 G11 f. 20v (Grottaferrata, BG, Epsilon/alfa 11, AD 1113, MMB spec. 70)  
 MS f. 71 (Messina, BU, S. Salv. 51, 12. stor., MMB spec. 85)  
 Si f. 211v (Sinai, sv. Katarína, 1242, 11. stor., MMB spec. 164)

**Η**όντως ειρήνη σύ Χριστέ  
πρός ανθρώπους Θεού\*  
ειρήνην τήν σήν διδούς  
μετά τήν Έγερσιν Μαθηταίς.

εμφόβους ἐδειξας αυτούς  
δόξαντας πνεύμα οράν αλλά κατέστειλας,  
τὸν τάραχον αυτῶν\* (τῆς ψυχῆς)  
δείξας τάς χείρας καὶ τούς πόδας σου.

πλήν απιστούντων ἔτι.

τῇ τῆς τροφής μεταλήψει.  
καὶ διδαχῶν αναμνήσει.

διήνοιξας αυτῶν\*  
τόν νούν τού συνιέναι τάς Γραφάς.

οίς καὶ τήν Πατρικήν  
επαγγελίαν καθυποσχόμενος,  
καὶ ευλογήσας αυτούς\* διέστης πρός ουρανόν.

Δίο\* σύν αυτοίς προσκυνούμεν σε,  
Κύριε δόξα σοι.

Ηετηνηνη μήρα τῷ χρτὲ,  
καὶ ψελοβέκωμεν εἶται  
μήρα τεόν διὰ,  
πο εορτάνη οὐτικώμεν.

πρητεράσηνη ποκαζάλις ἐσὶ ἀ,  
μηάψηλ ἀλέξειτη νο οὐτισηηλις ἐσὶ<sup>τη</sup>  
ματέρα (ἀλέση) ἥχη,  
ποκαζάβην ῥδυτὲ ἡ νόζη τεοη.

Θεάγε νε επέρθιψημεν ἐψε.  
εράσηη πρητιψένηεμε,  
ἡ οὐγένηη εοεπομηνάνηεμε,

ῶβερβλις ἐσὶ ἥχη  
οῦμη ἐπειρετη ραζδημέτη πησᾶνηλ:  
ἥμικε ἡ θέεικοε  
ῳεψετοβάνηε ὠεψιψάε,  
ἡ ελγοελοεηεζ ἀ, ὔετδηπηιλις ἐσὶ να νέο.  
πτέμικε ειη ηήμη ποκληνάεμελ τεε,  
γῆη ειάβλα τεε.

S407 131, S408 108r, S412 201r, S414 111v, S429 307r (krátke), S430 377r,  
S460 195v, SI (Oktoich) 121r



G265 ← ḡs &gt;— / &gt; &gt; &gt; / //



Am      ↗ ḡs      >— — ↗ > > / //

G270     ↗ ḡs      >— — ↗ > / //

G260     ↗ ḡs      >— — ↗ > > / //

G7        ↗ ḡs      >— — ↗ > > / //

Si,MS,G11 ← ~ >.. — . ↗ > > / //

Ή όν- τως ει- ρή- νη σύ Χρι-στέ,

S407     ↗ =—=— >:      ↗ =— =— =  
 Bo     И\_ сти\_     нγ      ми\_ ръ т'я Xри\_ стε  
 S408     ↗ =—=— =— =  
 S412     =— =— =— =  
 Bo     И\_ сти\_     нογ      ми\_ ръ т'я Xри\_ стε  
 S429     ↗ =— =— =  
 S430     ↗ =— =— =  
 Bo     И\_ сти\_     нογ      ми\_ ро т'я Xри\_ стε

S460

Si

♯ с\_ сти\_     нн'яи     миръ     т'я     Xри\_     стε  
 Bo     И\_     сти\_     нογ      ми\_     рω     т'я     Xри\_     стε

S414

Si

♯ с\_ сти\_     нн'яи     миръ     т'я     Xри\_     стε  
 Bo     И\_     сти\_     нογ      ми\_     рω     т'я     Xри\_     стε

Am Ott G261 Trin

Dk G7 G11 MS Si πρός αν- θρώ- πους Θε- ού,  
S407 Ικό γλο- εκά- ικό μό Βο- ψι- ι.  
S408 Ικό γλο- εκά- ικό μό Βο- ψι- ι.  
S412 Ικό γλο- εκά- ικό μό Βο- ψι- ι.  
S414 Ικό γλο- εκά- ικό μό Βο- ψι- ι.  
S429-30 Ικό γλο- εκά- ικό μό Βο- ψι- ι.  
SI, S460 Ικό γλο- εκά- ικό μό Βο- ψι- ι.

G265

4



Am ← ↗ >↘>↗ >



Dk ← ↗ >↘>↗ >

G7 ← ↗ > > ↗ > >

MS,G11,Si ← ↗ > > ↗ > >  
ει- ρή- νην τήν σήν δι-δούς,

S407 ↗ ↗ ↗ ↗ ↗ =

МИ\_РЬ ТВО\_И ПО\_ ΔΑ\_ ВА\_ ΙΑ

S408 ↗ ↗ ↗ ↗ ↗ =:

S412 ↗ ↗ ↗ ↗ ↗ =:

S414 ↗ ↗ ↗ ↗ ↗ =:

МИ\_РЬ ТВО\_И ПО\_ ΔΑ\_ ВА\_ ΙΑ

S429 ↗ ↗ ↗ ↗ ↗ =:

S430 ↗ ↗ ↗ ↗ ↗ =:

МИ\_РЬ ТВО\_И ПО\_ ΔΑ\_ ВА\_ ΙΑ



SI

МИ\_РЬ ТВО\_И ΔΑ\_ ΑИ



МИ\_РЬ ТВО\_И

ПО\_ ΔΑ\_ ΒΑ\_ Α



Am ˘ - - ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ > ˘

Trin ˘ - - ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ > ˘

G270 ˘ - - ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ > u, > ˘



G260 ˘ - - ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ > > ˘



Dk ˘ - - ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ > ˘

G7 ɔ - - ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ > > ˘

G11 > - - ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ > > ˘

MS > ˘ - - ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ > > ˘

Si > - - ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ > > ˘  
με- τά τήν Ε- γερ- σιν Ma-θη- ταίς,

S407 ˘ ˘ ˘ ˘ = > ˘ ˘ =: =: =: =:

πο\_ κα\_ κρε\_ σε\_ η\_ ογ\_ γε\_ η\_ ικο\_ μ\_

S408 ˘ ˘ ˘ ˘ =: =: ˘ ˘ ˘ ˘ =: =:

S412 ˘ ˘ ˘ ˘ =: =: ˘ ˘ ˘ ˘ =: =: =: =:

S414 ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ =: =: =: =: =: =:

πο\_ κα\_ κρε\_ σε\_ η\_ ογ\_ γε\_ η\_ ικο\_ μ\_

S429 ˘ ˘ ˘ ˘ =: =: =: ˘ ˘ ˘ ˘ =: =:

S430 ˘ ˘ ˘ ˘ =: =: =: ˘ ˘ ˘ ˘ =: =:

πο\_ κα\_ κρε\_ σε\_ η\_ ογ\_ γε\_ η\_ ικο\_ μ\_



πο\_ κα\_ τα\_

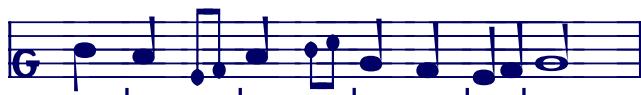
η\_ ι

ογ\_ γε\_ η\_



SI

ΙΚΩΜΑ



Am      چ ۲۰ ۳۰ ۴۰ ۵۰ ۶۰ ۷۰ > / /  
 Ott      ۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ > / /  
 G261      ۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ > / / / /  
 G265      ۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ > / / / /  
 Trin      ۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ > / / / /



Dk      ۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ > / /  
 G7      ۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ > > / /  
 G11      ۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ > > / /  
 MS      ۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ > > / /  
 Si      ۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ > > / /  
 εμ- φό-βους έ- δει-ξας αυ- τούς,

S407      ۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳ ۱۴ ۱۵ ۱۶  
 СТРАШНЫИ ПО\_КА\_ЗА\_ЛЪ Е\_ СИ И\_ Хъ  
 S408      ۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳ ۱۴ ۱۵ ۱۶  
 S412      ۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳ ۱۴ ۱۵ ۱۶  
 СТРАШНЫИ ПО\_КА\_ЗА\_ЛЪ Е\_ СИ И\_ Хъ  
 S414      ۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳ ۱۴ ۱۵ ۱۶  
 СТРАШНЫИ ПО\_КА\_ЗА\_ЛЪ Е\_ СИ И\_ Хъ

S429      ۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳ ۱۴ ۱۵ ۱۶  
 S430      ۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳ ۱۴ ۱۵ ۱۶  
 СТРАШНЫИ ПО\_КА\_ЗА\_ЛЪ Е\_ СИ И\_ Хъ



ПРИ\_СТРА\_ШНЫИ ПО\_КА\_ЗА\_ЛЪ Е\_ СИ А

Am      Dk

Dk

Trin

G260

G7

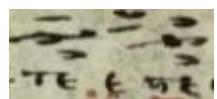
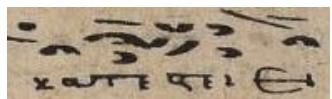
G11

MS

Si

δό-

ξαντας πνεύ- μα ο- ράν αλ- λά κατ-έ- στει- λας



Ott

Trin !!!

S407      Мъ\_ на\_ щи\_ мъ\_ и\_ мъ\_ А\_ хъ\_ ви\_ дк\_ ти. н\_ о\_ р\_ а\_ с\_ ти\_ ла\_      А\_ ше

S408

S412

S414

S429/30      Мъ\_ на\_ щи\_ мъ\_ и\_ мъ\_ А\_ хъ\_ ви\_ дк\_ ти. н\_ о\_ р\_ а\_ с\_ ти\_ ла\_      А\_ ше

S460      мна\_ щи\_ А\_ Ахъ\_ ви\_ дк\_ ти. н\_ о\_ р\_ а\_ с\_ ти\_ ла\_      ши\_ ε\_ си

SI + I



Am      Dk      Trin      G7      G11      MS      Si  
 τόν τά-      ρα-      χον αν- τών

Ott

τίς ψυχής,



Dk cez riadok

S407      ΜΑ\_ΤΕ\_ ΧΙ      Η\_      ΧΙ  
 S408      ΜΑ\_ΤΕ\_ ΧΙ  
 S412      ΜΑ\_ΤΕ\_ ΧΙ  
 S414      ΜΑ\_ΤΕ\_ ΧΙ  
 S429-30      ΜΑ\_ΤΕ\_ ΧΙ



SI

ΜΑ\_ΤΕ\_ ΧΙ      ΑΟΥ\_ ΣΗ      ΗΧΙ

G260

Trin

Am Ott

Dk G270 G265 G7 G11 MS Si

δεί-	ξας	τάς	χεί-	ρας	καί τούς πό-	δας	σου,
------	-----	-----	------	-----	--------------	-----	------

S407

πο	κα	ζα	ει	ρη	η	νο	σκ	ει	ρη	η
----	----	----	----	----	---	----	----	----	----	---

S408

S412

S414

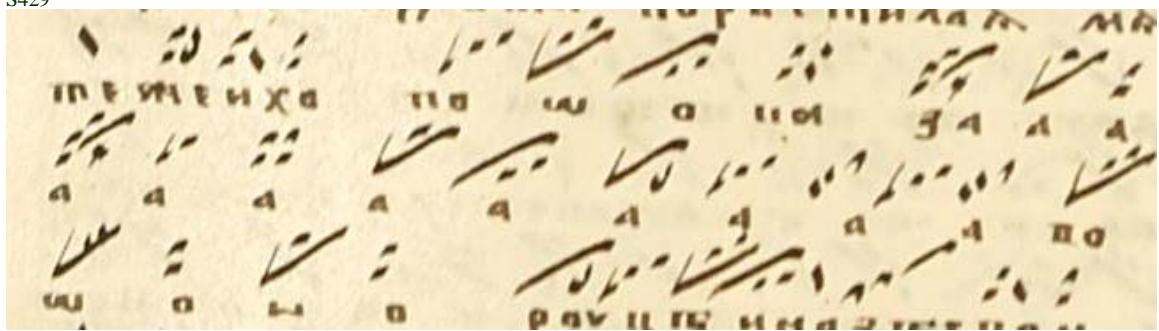
S429

S430

S460

SI – transpozície běčkových úsekov o tón vyššie

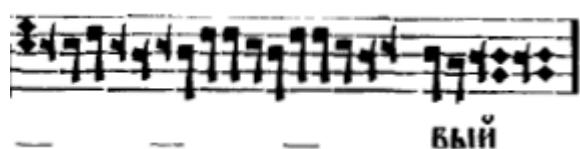
S429

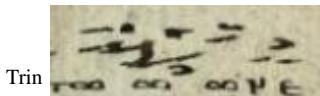


S430



SI





Trin

G260	> η ḡ, - ḡ ḡ > > η ḡ ḡ πλήν α- πι- στού- ντων	
Am	> η ḡ, - ḡ ḡ > > η ḡ ḡ	
Ott	> η ḡ, - ḡ ḡ > > η ḡ ḡ	
G261	> η ḡ, - ḡ ḡ > > η ḡ ḡ	
Trin	> η ḡ, - ḡ ḡ . > > η ḡ ḡ > > 	
Dk,G265	> η ḡ, - ḡ ḡ > > η ḡ > > η G270	
G270	> η ḡ, ? ḡ > > η  > >	
G7	> η ~ - ḡ > >	
G11	ς ~ - ḡ > >	
MS,Si	ς ~ - ḡ > > η πλήν α- πι- στού-	
S407		
S408		
S412		
S429		
S430		
S414		
S460		

E

Am      τή τής τροφής      —      >      τή  
G260     τή τής τροφής      —      >      >

Dk      τή τής τροφής,      —      >      τή  
Ott,Trin    τή τής τροφής,      —      >      τή  
G7      τή τής τροφής,      —      >      τή  
G11     τή τής τροφής,      —      >      τή  
MS      τή τής τροφής,      —      >      τή  
Si      τή τής τροφής,      —      >      τή  
τή τής τροφής με τα λήψι, ψει,

S407      τή τής τροφής = =  
и брашна при\_я\_ψе\_ни\_е\_ мъ

S408     τή τής τροφής =:  
S412     τή τής τροφής =:  
S430     τή τής τροφής =:  
S429     τή τής τροφής =:  
S414     τή τής τροφής =:  
и брашна при\_я\_ψе\_ни\_е\_ мъ

S460

брашна прияψе ниемъ



Am,Dk	—	—	—	—	—	—		
G261	—	—	—	—	—	—		
G7	—	—	—	—	—	—		
G11	—	—	—	—	—	—		
MS	—	—	—	—	—	—		
Si	—	—	—	—	—	—		
	καί	δι-	δα-	χών	α-	να-	μνή-	σει,

S407	—	—	—	—	—	—	—	—	—	=		
	И	оу	уе	ни	и	вас	по	ми	на	ни	е	мъ
S408	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
S412	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
S414	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	И	оу	уе	ни	и	вас	по	ми	на	ни	е	мъ
S429-30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	И	оу	уе	ни	и	по	ми	на	ни	е	мо	

S460

И оу уе ни и вас по ми на ни <sup>е</sup>мо



Am	—. ॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚ > ॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚	॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚	Dk
Trin	—. ॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚ > ॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚	॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚	
G261	॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚ ॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚	॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚	
G7	᳚ ᳚ ᳚ ᳚ ॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚	॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚	
G11	᳚ ᳚ ᳚ ᳚ ॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚	॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚	
MS	᳚ ᳚ ᳚ ᳚ ॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚	॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚	
Si	᳚ ᳚ ᳚ ᳚ ॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚	॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚	
	δι- ή- voi-	ξας αν-	τών

S407	᳚ ᳚ ᳚ ᳚ ॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚	॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚	᳚ ᳚ ᳚ ᳚ ॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚
	ω_ T&R_ RE_	R_ Z&R	ε_ CH_ H_ M&
S408	᳚ ᳚ ᳚ ᳚ ॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚	॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚	᳚ ᳚ ᳚ ᳚ ॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚
S412	᳚ ᳚ ᳚ ᳚ ॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚	॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚	᳚ ᳚ ᳚ ᳚ ॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚
S414	᳚ ᳚ ᳚ ᳚ ॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚	॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚	᳚ ᳚ ᳚ ᳚ ॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚
S429	᳚ ᳚ ᳚ ᳚ ॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚	॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚	᳚ ᳚ ᳚ ᳚ ॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚
S430	᳚ ᳚ ᳚ ᳚ ॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚	॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚	᳚ ᳚ ᳚ ᳚ ॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚
	ω_ T&R_ RE_	R_ Z&R	ε_ CH_ H_ M&



᳚ ᳚ ᳚ ᳚ ॥ ᳚ ᳚ ᳚ ᳚



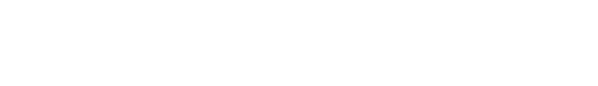
᳚ ᳚



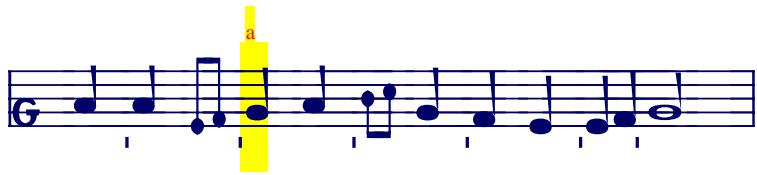
᳚ ᳚ ᳚ ᳚



᳚ ᳚ ᳚ ᳚



᳚ ᳚ ᳚ ᳚



Am      ↗ ḡ .. — — ḡ ḡ > ḡ/↖  
 Dk,Trin      ↗ ḡ .. — — ḡ ḡ > ḡ/↖  
 G261      ↗ ḡ ḡ .. — — ḡ ḡ > > ḡ/↖  
 G7      ↗ ḡ >.. — — ḡ > > > ḡ/↖  
 G11      ↗ ḡ >.. — — ḡ > > > ḡ/↖  
 MS      ↗ ḡ >.. — — ḡ > > > ḡ/↖  
 Si      ↗ ḡ > — — ḡ > > > ḡ/↖  
 tóv νούν τού συν-ι-      É- ναι τάς Γρα-φάς,

S407 >x ↗ ↗ ↗ ↗ ↗ ↗ =+

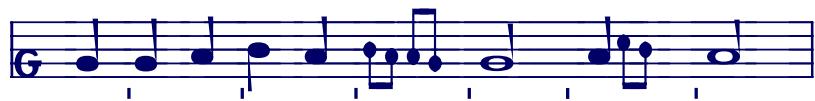
ογ\_ μъ ρа\_ զԿ\_ մէ\_ տի\_ պի\_ սա\_ նի\_ իա

S408 ↗ ↗ ↗ ↗ ↗ ↗ =+      =+  
 S412 =+ ↗ ↗ ↗ ↗ ↗ ↗ =+      =+  
 S414 =+ ↗ ↗ ↗ ↗ ↗ ↗ =+      =+/  
 S429 =+ ↗ ↗ ↗ ↗ ↗ ↗ =+      =  
 S430 =+ ↗ ↗ ↗ ↗ ↗ ↗ =+      =  
 ογ\_ μъ ρа\_ զԿ\_ մէ\_ տի\_ պի\_ սա\_ նի\_ իա



ε\_ յե\_ ρա\_ զօ\_ մէ\_ տի\_ պի\_ սա\_ նի\_ իա

Am      G260      G261      Dk      G265      Trin      Ott      G7      G11      MS      Si  
 G260      G261      Dk      G265      Trin      Ott      G7      G11      MS      Si  
 G261      Dk      G265      Trin      Ott      G7      G11      MS      Si  
 Dk      G265      Trin      Ott      G7      G11      MS      Si  
 G265      Trin      Ott      G7      G11      MS      Si  
 Trin      Ott      G7      G11      MS      Si  
 Ott      G7      G11      MS      Si  
 G7      G11      MS      Si  
 G11      MS      Si  
 MS      Si  
 Si  
 οίς καὶ τήν Πατρι- κήν επ- αγ- γε- λί- αν κα- θυ- πο- σχό- με- νος,  
 S407      S408      S412      S414      S429-30  
 ИМъЖЕ И О ТЕ      ҮЕ СИСО Е      Ո ԵԿ ՏՕ ՎԱ      ՆԻ Ե      Ո ԵԿ ՌԱ  
 S460  
 ИМъЖЕ И О ТЕ      ҮЕ СИСО Е      Ո ԵԿ ՏՕ ՎԱ      ՆԻ Ե      Ո ԵԿ ՌԱ



Am      ↗ ↗ — ↘ > ↗ ↗ ↗ ↗  
 G7      ↗ ↗ — ↗ > ↗ ↗ ↗ ↗  
 G11,Si    ↗ ↗ — ↗ > ↗ ↗ ↗ ↗  
 MS      ↗ ↗ — ↗ > ↗ ↗ ↗ ↗  
       καί ευ- λο- γή-σας αν- τούς,

S407 >: ↗ ↗ ↗ ↗ =: θ=:

И БЛАГО СЛО ВИ ВА И ХА

S408 ↗ ↗ =+ ↗ ↗ ↗ ↗ θ=:

S412 =+ ↗ ↗ ↗ ↗ θ=:

S414 ↗ ↗ =+ ↗ ↗ ↗ ↗ θ=:

S429-30 ↗ ↗ =+ ↗ ↗ ↗ ↗ θ=:

И БЛАГО СЛО ВИ ВА И ХА

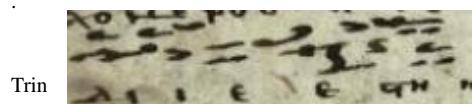


И БЛАГО СЛО ВИ ВА Α



И БЛАГО СЛО ВИ

Α



Trin

Am	ꝑꝑ>	ꝑꝑ	ꝑꝑ	ꝑꝑꝑꝑꝑꝑꝑ	>ꝑ >	ꝑꝑ
Dk	ꝑꝑꝑꝑ	ꝑꝑ	ꝑꝑ	ꝑꝑꝑꝑꝑꝑ	>ꝑ >	ꝑꝑ
G265	ꝑꝑꝑꝑ	ꝑꝑ	ꝑꝑ>	ꝑꝑꝑꝑꝑꝑ	>ꝑ >	ꝑꝑ
G260	ꝑꝑ>	ꝑꝑ	ꝑꝑ	ꝑꝑꝑꝑꝑꝑ	>ꝑ >>	ꝑꝑ
Ott	ꝑꝑ>	ꝑꝑ>	ꝑꝑ	ꝑꝑꝑꝑꝑꝑ	>ꝑ >	ꝑꝑ
Trin	ꝑꝑ>	ꝑꝑꝑꝑꝑꝑꝑ	ꝑꝑ	ꝑꝑꝑꝑꝑꝑ	>ꝑ >	ꝑ>
G7	ꝑ	ꝑꝑ	ꝑꝑ	ꝑꝑ>	> >	ꝑ
G11	ꝑꝑ	ꝑ	ꝑꝑ	ꝑꝑ	ꝑ >	ꝑ
MS	ꝑꝑ	ꝑ	ꝑꝑ??	ꝑꝑ	ꝑ >	ꝑ
Si	ꝑꝑ	ꝑꝑ	ꝑꝑ	ꝑꝑ	ꝑ >	ꝑ
δι-	έ-	στης	πρός		ου- ρα-	νόν.

S407	ꝑ	ꝑ	ꝑ	ꝑ	ꝑ	ꝑ
	ει_	γι_	αι	ηι	ηε_ ηο	
S408	ꝑꝑ	ꝑꝑ	ꝑꝑ	ꝑꝑ	ꝑꝑ	ꝑꝑ
S412	ꝑꝑ	ꝑꝑ	ꝑꝑ	ꝑꝑ	ꝑꝑ	ꝑꝑ
S414	ꝑꝑ	ꝑꝑ	ꝑꝑ	ꝑꝑ	ꝑꝑ	ꝑꝑ
S429-30	ꝑꝑ	ꝑꝑ	ꝑ	ꝑꝑ	ꝑꝑ	ꝑꝑ
	ει_	γι_	αι	ηι	ηε_ ηο	

S460      ο\_ στοιχ\_ πι      ε\_ σι ηι ηε\_ ηο

G      (ba)G)a      (Ga)b

Am	> n ˘ ˘ ˘ / >	˘ ˘ ˘ > n ˘ / >	/ > / >	>
Ott	>n ˘ ˘ ˘ / >	˘ ˘ ˘ - n ˘ / >	/ > / >	>
Trin	> ˘ ˘ ˘ / >	˘ ˘ ˘ > n ˘ / >	/ > / >	>
G260	>n ˘ ˘ ˘ / >	˘ ˘ ˘ > n ˘ / >	/ > / >	>
G265	> ˘ ˘ ˘ / >	˘ ˘ ˘ > n ˘ / >	/ > / >	>
G7	> - / >	˘ ˘ ˘ - > / >	/ > / >	>
G11	/ / / / /	˘ ˘ ˘ / > / >	/ > / >	/
MS	> / / / /	˘ ˘ ˘ > / >	/ > / >	/
Si	> / / / /	˘ ˘ ˘ > / >	/ > / >	/
Δί-		σύν αυ-τοίς προσ-κυ- νόυ-	μέν	σε,

S407	˘ . θ = = =	§ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ = =	= \ / = :	
	ТѢ_МЬ.	Съ_ НИ_ МИ_ ПО_ КЛАНА_ Е	МЬ_	ТИ_ СА
S408	˘ . θ = :	˘ ˘ ˘ ˘ = =	\ / = :	
S412	˘ . θ = :	˘ ˘ ˘ ˘ = =	\ / = :	
S414	˘ . θ = :	˘ ˘ ˘ ˘ = =	\ / = :	
	ТѢ_МЬ.	Съ_ НИ_ МИ_ ПО_ КЛАНА_ Е	МЬ_	ТИ_ СА
S429-30	˘ . θ = :	˘ \ φ= = ˘ ˘ =	\ / = :	
	ТѢ_ МЖЕ	СО_ НИ_ МИ_ ЖЕ_ ПО_ КЛАНА_ Е	МЬ_	ТИ_ СА

S460

SI

ТѢ\_ МЖЕ

S460

SI

СНИ\_                  МИ\_ ПО\_ КЛАНА\_ Е                  СА                  ТЕ\_ БѢ  
СНИ\_                  МИ\_ ПО\_ КЛАНА\_                  Е                  СА                  ТЕ\_ БѢ

D

Dk

Trin

G265

G270

G260

G261

Ott

Am

G7

G11

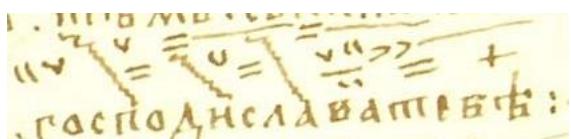
MS

Si

Kú- ρι- ε δό- ξα σοι.



Ott



S407

ГОСПОДИ СЛАВА ТЕБѢ.

S408    //    θɔ̄    ::    //    ɔ̄    //    +  
 S412    //    ɔ̄    ::    //    ɔ̄    //    +  
 S430    //    ɔ̄    θɔ̄    //    ɔ̄    //    +  
 S414    //    ɔ̄θɔ̄    ::    //    ɔ̄    //    ɔ̄θɔ̄    ::    +  
 ГО\_    СПО\_ ДИ    СЛА\_ ВА    ТЕ\_    ЕК.

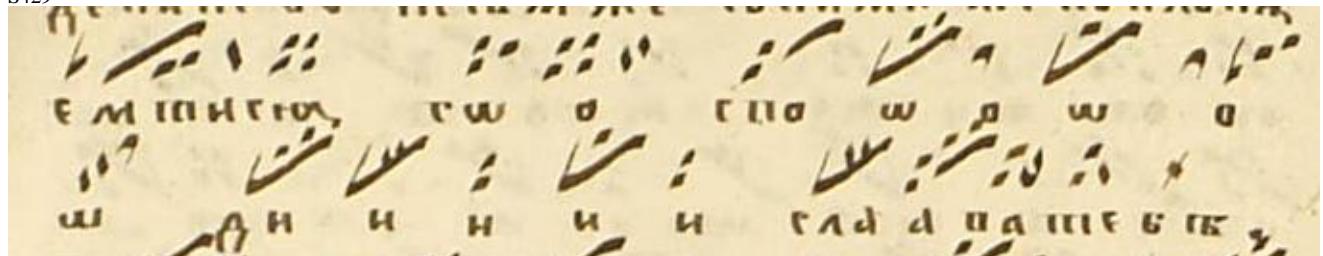


ГО\_    СПО\_    ДИ

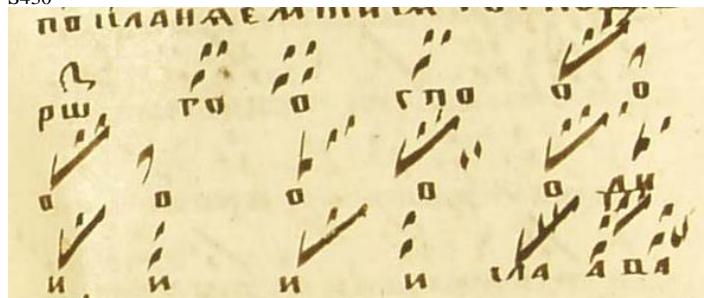


СЛА\_    ВА    ТЕ\_    ЕК.

S429



S430



## **ΕΩΘΙΝΟΝ Ι' Ἡχος πλ. β'**

**Οὐγρενηλλα επῆχήρα, γλάσ ε:**

Am 301, D, Dk 280v (564), Ott 329r (661), Trin –,  
G260 244v (250), G261 244v (250), G265 270r (275), G270 237r (241)

G7 f. 191 (Grottaferrata, BG, Epsilon/alfa 7, 12. stor., MMB spec. 67v)  
G11 f. 21v (Grottaferrata, BG, Epsilon/alfa 11, AD 1113, MMB spec. 72)  
MS f. 71v (Messina, BU, S. Salv. 51, 12. stor., MMB spec. 86)  
Si f. 213v (Sinai, sv. Katarína, 1242, 11. stor., MMB spec. 168)

Μετά τήν εις Αδου κάθοδον.  
καί τήν εκ νεκρών Αγάστασιν.  
αθυμούντες ώς εικός.

επί τώ χωρισμώ σου Χριστέ οι Μαθηταί,  
πρός εργασίαν ετράπησαν\*  
καί πάλιν πλοία καί δίκτυα,  
καί άγρα ουδαμού\*  
Αλλά σύ Σώτερ\*  
εμφανισθείς ώς δεσπότης πάντων.

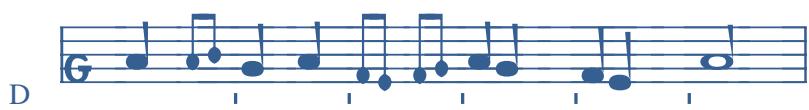
δεξιοίς τά δίκτυα κελεύεις βαλείν.

καί ἡν ο λόγος ἔργον ευθύς,  
καί πλήθος τών ιχθύων πολύ,  
καί δεύποντον ξένον έτοιμον εν γῇ\*  
ού μετασχόντων τότε σου τών Μαθητών.\*

καί ημάς νύν νοητώς\*  
καταξίωσον εντρυφήσαι  
φιλάνθρωπε Κύριε.

Πο ἔζηε κο ἄδας ιωσέιτεΐη,  
ἡ ἔζηε ήζ λέρπεβηχας βοικρεσέηη.  
ικορεάψε τάκοζε δοστόλασε.

ῳ ραζλάγιένηη πτεοέμζ χρήτε οὐγενηῖψ  
ηα δέλλαιε ωερατήσαια,  
ἡ πάκη κοραελά ή λρέζη,  
ἡ λόβα ηηγδέζη,  
ηο τύι επεε,  
τάβηεια τάκω βλίκα βεζέχ.  
ῳδεηδιο λρέζη ποβελέβεশη βοβρεψή.  
ἡ εύετε ελόβο δέλλο βεκόρε,  
ἡ μηόζεεπτεο ρύεζ μηόγοε,  
ἡ βένερα εγράνηαλ γοτόβα ηα զεմլի:  
ἔάζηε πρηγατήնամια πογձ πτεοհմζ οὐγενηկամզ.  
ἡ ηάζη ηάηի լեւլենηη  
ηοδόηη ηաւադնիտηη  
շելօբէկոլինեչε գն.



Am ↗ ↘ > ↘ >.. > π > > π G270



Dk ↗ ↗ > π ↗ > > π > π π π

G7 ↗ ↗ > π π > > π > π π

G11 ↗ ↗ > π π > π π π π > π

MS ↗ ↗ > π π > π π π π π π

Si ↗ ↗ > π π > π π π π π π  
Με-τά τήν εις Ά- δου κάθ- ο- δον,

S407	ЖЕ	по въ а	ду съ ше	стки	и
S408		по въ а	ду съ ше	стки	и
S412		по въ а	ду съ ше	стки	и
S414		по въ а	ду съ ше	стки	и
S430		по въ а	ду съ ше	стки	и
S429		по въ а	ду съ ше	стки	и



Фо ε ЖЕ ВО А ДУ СО ШЕ СТКИ И



Am      ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳  
 G7      ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳  
 G11     ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳  
 MS      ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳  
 Si      ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳  
 کای τήν εκ νε-κρών A- vá- στα- σιν,

S407      ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳ =  
 И ε\_ же      ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳ ε

S408      ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳  
 ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳

S412      ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳  
 ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳

S414      ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳  
 ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳

И ε\_ же      ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳ ε

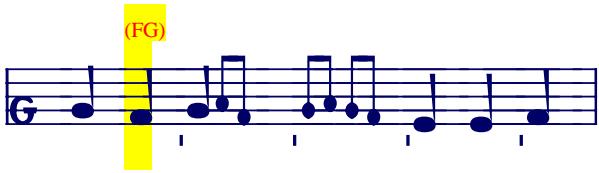
S430      ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳  
 ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳

S429      ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳  
 ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳

И ε\_ же      ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳ ε



И ε\_ же      ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳  
 и з м е р т в и и ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳  
 х в ё с к р е с е н и ε



Am	χ > ξ̄ >	χ̄ > χ̄ >
Ott	χ > ξ̄ >	χ̄ > χ̄ >
Dk	χ > ξ̄ >	χ̄ > χ̄ >
G7	χ > ξ̄ >	χ̄ > χ̄ >
G11,MS	χ > ξ̄ >	χ̄ > χ̄ >
Si	χ > ξ̄ >	χ̄ > χ̄ >
	α- θυ- μούν- τες	ώς ει- κός,

S407 ω ς υ > \ ω ς υ >

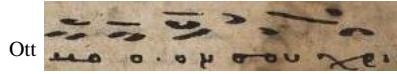
сікор\_ка\_ψе\_ іа\_ іо\_ до\_ сто\_іа\_ а\_ ше

S408 ρ: ς ς ς ς ς ς = S412/14

S429 ρ: ς ς ς ς ς ς = S430 ρ:

сікор\_ка\_ψе\_ іа\_ іо\_ до\_ сто\_іа\_ а\_ ше

сікор\_ка\_ψе\_ іа\_ іо\_ до\_ сто\_іа\_ а\_ ше



Ott

**b** **a**

Am

G265

G270

Ott

G261

G7

G11

MS

Si

ε- πί τώ χω- ρι- σμώ σου Χρι-στέ οι Μα-θη- ται,

S407

ω

ΡΑΖ\_ΛΥ\_ ΥΕ\_ ΝΗ\_ Η ΤΒΟ\_ Ε\_ Μ΄ ΧΡΙ\_ΣΤΕ ΟΥ\_ ΥΕ\_ ΝΗ\_ ΛΗ

S408

ω

ΡΑΖ\_ΛΥ\_ ΥΕ\_ ΝΗ\_ Η ΤΒΟ\_ Ε\_ Μ΄ ΧΡΙ\_ΣΤΕ ΟΥ\_ ΥΕ\_ ΝΗ\_ ΛΗ

S412

ω

ΡΑΖ\_ΛΥ\_ ΥΕ\_ ΝΗ\_ Η ΤΒΟ\_ Ε\_ Μ΄ ΧΡΙ\_ΣΤΕ ΟΥ\_ ΥΕ\_ ΝΗ\_ ΛΗ

S414

ω

ΡΑΖ\_ΛΥ\_ ΥΕ\_ ΝΗ\_ Η ΤΒΟ\_ Ε\_ Μ΄ ΧΡΙ\_ΣΤΕ ΟΥ\_ ΥΕ\_ ΝΗ\_ ΛΗ

S429

ω

ΡΑΖ\_ΛΥ\_ ΥΕ\_ ΝΗ\_ Η ΤΒΟ\_ Ε\_ Μ΄ ΧΡΙ\_ΣΤΕ ΟΥ\_ ΥΕ\_ ΝΗ\_ ΛΗ

S430

ω

ΡΑΖ\_ΛΥ\_ ΥΕ\_ ΝΗ\_ Η ΤΒΟ\_ Ε\_ Μ΄ ΧΡΙ\_ΣΤΕ ΟΥ\_ ΥΕ\_ ΝΗ\_ ΛΗ

S460

ω ΡΑΖ\_ΛΥ\_ ΥΕ\_

ΝΗ\_ Η

ΤΒΟ\_ <sup>^</sup>Ε

SI

ω ΡΑΖ\_ΛΥ\_ ΥΕ\_

ΝΗ\_ Η ΤΒΟ\_ <sup>^</sup>Ε

XΡΙ\_ΣΤΕ

ΟΥ\_ ΥΕ\_ ΝΗ\_ ΛΗ

D

Am G260 G270 G265

Dk G7 G11 MS Si

πρός ερ- γα- σί- αν ε-

G270

τρά- πη- σαν,

E E E ε τρ α α αων σαν

S407

на	ак	ло	он	ен	и	ш	са
----	----	----	----	----	---	---	----

S408

на	ак	ло	он	ен	и	ш	са
----	----	----	----	----	---	---	----

S412

на	ак	ло	он	ен	и	ш	са
----	----	----	----	----	---	---	----

S414

на	ак	ло	он	ен	и	ш	са
----	----	----	----	----	---	---	----

S429

на	ак	ло	он	ен	и	ш	са
----	----	----	----	----	---	---	----

S430

на	ак	ло	он	ен	и	ш	са
----	----	----	----	----	---	---	----

S460

на ак ло он ен и ш са



Am >n ÷ - > /> > > -  
 Ott >n ÷ - > /> > >  
 G7 >x ÷ - >/> > >  
 G11 >x - - //> > > >  
 MS >x - - //> > > >  
 Si >x - - //> > > >  
 καί πά- λιν πλοί- α καί δί- κτυ- α,

sporné

S407 < < = > u = > \ = > = =  
 И ПА\_ КИ ИКО\_ РА\_ БЛЯ И МРЕ\_ ЖА  
 S408 \ = > < > \ = > = >  
 S412 >: \ = > < > \ = > = >  
 S414 >: \ = > < > \ = > = >  
 S429 < > \ = > < > \ = > = >  
 S430 > = > \ = > < > \ = > = >  
 И ПА\_ КИ ИКО\_ РА\_ БЛЯ И МРЕ\_ ЖА



И ПА\_ КИ



SI ИКО\_ РА\_ БЛЯ И МРЕ\_ ЖА  
 ИКО\_ РА\_ БЛЯ И МРЕ\_ ЖА



Ott      >

G261     >

G270     >



Am      >

G7       >

G11      —

MS       >

Si       —   
καί á- γρα ου- δα- μού.

S407    

И АО ВА НИ МА АО

S408    

И АО ВА НИ МА АО

S412    

И АО ВА НИ МА АО

S414    

И АО ВА НИ МА АО

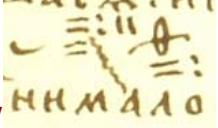
S429-30

И АО ВА НИ МА АО

S460

SI

И АО ВА НИ ГДА ЖЕ



S407

D: ???



Am > <<sup>..</sup>> ><<sup>..</sup>> ><<sup>..</sup>>  
 G261 > <<sup>..</sup>> ><<sup>..</sup>> ><<sup>..</sup>>  
 G260 > <<sup>..</sup>> ><<sup>..</sup>> ><<sup>..</sup>>  
 G270 <<sup>..</sup>> <<sup>..</sup>> ><<sup>..</sup>> ><<sup>..</sup>>



G265 > <<sup>..</sup>> <<sup>..</sup>> ><<sup>..</sup>> ><<sup>..</sup>>



Dk > <<sup>..</sup>> <<sup>..</sup>> ><<sup>..</sup>> ><<sup>..</sup>>  
 G7 <<sup>..</sup>> <<sup>..</sup>> ><<sup>..</sup>> ><<sup>..</sup>> ><<sup>..</sup>>  
 G11 > > <<sup>..</sup>> ><<sup>..</sup>> ><<sup>..</sup>>  
 MS >> <<sup>..</sup>> ><<sup>..</sup>> ><<sup>..</sup>>  
 Si > ><<sup>..</sup>> ><<sup>..</sup>> ><<sup>..</sup>>  
 Aλ- λά σύ Σώ- τερ

S407 >— <<sup>..</sup>> >— >— <<sup>..</sup>>

Νο ΤΔΙ ΚΔΙ ΠΑ\_ ΚΕ

S408 <<sup>..</sup>> <<sup>..</sup>> <<sup>..</sup>> <<sup>..</sup>>

S412 <<sup>..</sup>> <<sup>..</sup>> <<sup>..</sup>> <<sup>..</sup>>

S414 <<sup>..</sup>> <<sup>..</sup>> <<sup>..</sup>> <<sup>..</sup>> S429-30

Νο ΤΔΙ ΚΔΙ ΠΑ\_ ΚΕ



Νο ΤΔΙ ΚΔΙ ΠΑ\_ ΚΕ



Am >u, > ˘ ˘ > > - >u, >> //  
 G261 ˘ >> ˘ ˘ > > - >u, >> //  
 G7 >u ˘ / ˘ { ˘ > - >u >> //  
 G11 ˘ > / ~{ >.. - > >> //  
 MS ˘ > / ~ >.. - - > >> //  
 Si ˘ > / ~ >.. - > >> //  
 εμ- φα- νι- σθείς, ώς δε-σπό- της πάν- των,

S407 u >: ˘ ˘ >: > < ˘ >: > =  
 ИА\_ ВИ\_ ВЪ\_ СА ИА\_ ИО\_ ВЛАДЫ\_ ИА\_ ВЪ\_ СК\_ Мъ  
 S408 ˘ >: ˘ ˘ > < ˘ >: > =  
 S412 ˘ >: ˘ ˘ > < ˘ >: > =  
 S414 ˘ >: ˘ ˘ > < ˘ >: > =  
 S429 ˘ >: ˘ ˘ > < ˘ >: > =  
 S430 ˘ >: ˘ ˘ > < ˘ >: > =  
 ИА\_ ВИ\_ ВЪ\_ СА ИА\_ ИО\_ ВЛАДЫ\_ ИА\_ ВЪ\_ СК\_ Мъ



ИА\_ ВИ\_ СА ИА\_ ИО\_ ВЛАДЫ\_ ИА\_ ВЪ\_ СК\_



Am      ↗ ↗ ↗ ↗ ↗ > — ≈ > > ↗  
 G7      ↗ ↗ ↗ ↗ ↗ > — ≈ > > ↗  
 G11,MS      ↗ ↗ ↗ ↗ ↗ > — ≈ > > ↗  
 Si      ↗ ↗ ↗ ↗ ↗ > — ≈ > > ↗  
 δε- ξι- οίς τά δί- κτυ-α κε- λεύ- εις βα- λείν,

S407      ↗ ↗ ↗ ↗ ↗ < =      ↗ ↗ ↗ ↗ ↗ < =      = =  
 ω\_ ΔΕ\_ СНОУ\_ ю\_ МРЕ\_ ЖА      ПО\_ ВЕ\_ АК\_ ВА\_ Е\_ ШИ\_ ВЪ\_ ВРЕ\_      ψи

S408      ՞ ՞ ↗ ↗ ՞ ՞      ↗ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞      ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞      ՞ ՞ ՞

S412      ՞ ՞ ↗ ↗ ՞ ՞      ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞      ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞      ՞ ՞ ՞

S414      ՞ ՞ ↗ ↗ ՞ ՞      ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞      ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞      ՞ ՞ ՞

S429      ՞ ՞ ↗ ↗ ՞ ՞      ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞      ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞      ՞ ՞ ՞

S430      ՞ ՞ ↗ ↗ ՞ ՞      ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞      ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞      ՞ ՞ ՞

ω\_ ΔΕ\_ СНОУ\_ ю\_ МРЕ\_ ЖА      ПО\_ ВЕ\_ АК\_ ВА\_ Е\_ ШИ\_ ВЪ\_ ВРЕ\_      ψи



ω\_ ΔΕ\_ СНОУ\_ ю\_ МРЕ\_ ЖИ      ПО\_ ВЕ\_ АК\_ ВА\_ Е\_ ШИ      ВО\_ ВРЕ\_ ψи



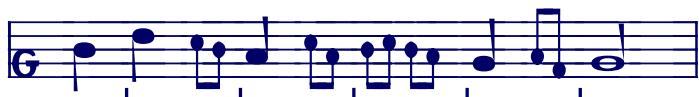
Am	- > > - >	.. > > > >	- > -
G260	- > > - >	.. > > > >	> < =
Dk	- > > - >	.. < > > >	- > -
G261	- > > - >	.. > > > >	= < =
G7	.. / > > .. >	.. > > .. >	- > -
G11	.. > - > > ..	.. > - > ..	- > -
MS	.. > - > > ..	.. > - > ..	- > -
Si	.. > - > > ..	.. > - > ..	.. > - &
	καί ήν ο λόγος ἐρ-	γον ευ-	θύς,

S407	չ ւ =	ւ ւ > ՞ ՞ =	=
	и бы_сть	СЛО_ВО ДК_ЛО ВЬ_	СКСО_ РК
S408	ւ \ =	ւ ւ ՞ \ =	=
S412	՞ \ =	Վ Վ ՞ \ =	=
S414	՞ \ =	ւ ւ ՞ \ =	=
S430	՞ \ =	ւ ւ ՞ \ =	=
S429	Վ Վ ՞ \ =	Վ Վ ՞ \ =	=
	и бы_сть	СЛО_ВО ДК_ЛО ВЬ_	СКСО_ РК



и бы\_сть СЛО\_ВО ДК\_ЛО ВЬ\_ СКСО\_ РК

{ba}G)a



Am		>		>		=
G265		>		>		=
G270		>		>		=
Dk		>		>		=
Ott		>		>		=
G7		>		>		=
G11,Si		>		>		=
MS		>		>		=
	καί πλήθος τών ι-	χθύ-	ων πο-	λύ,		

S407		=\	=
	и мъ но же ство ръи бъ мъ	но	го
S408		=\	=
S412		=\	=
S414		=\	=
	и мъ но же ство ръи бъ мъ	но	го
S429		=\	\
S430		=\	=
	и мъ но же ство ръи бъ мъ	но	го



и мъ но же ство ръи бъ мъ но го ε



и мъ но же ство ръи бъ мъ но го ε



Am						
G265						
Dk						
Ott						
G261	(Yellow box highlights a specific note)					
G270						
G7						
G11						
MS						
Si						
καί	δείπ-	vov ξέ-	vov έ-	τοι-	μον εν	γή,

S407					
и ве_ ye_	ρю	страпи_ ну	го_ то_ ви	на зем	ли
S408					
S412					
S414					
S429/30					
и ве_ ye_	ρю	страпи_ на_ а	го_ то_	ва на зем_ ли	



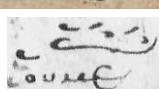
и ве\_ ye\_ ρя страпи\_ на\_ а го\_ то\_ ва на зем\_ ли



Am								
G265								
Dk								
G260								
G261								
G270								
G7								
G11								
MS								
Si								
	ού με-	τα-	σχόν-	των	τό- τε	σου τών Μα-θη-	τών,	



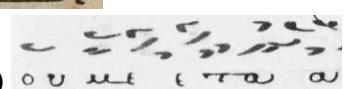
!!! Ott



G260



G261



G270

S407 = = = =

ε\_ IA\_ же въспри\_ и\_ мъ\_ ше\_ мъ\_ то\_ гда тво\_ и\_ мъ\_ оу\_ ye\_ ni\_ ko\_ мъ

S408 = = = = = = =

S412 = = = = = = =

S414 = = = = = = =

S429 = = = = = = =

S430 = = = = = = =

ε\_ IA\_ же въспри\_ и\_ мъ\_ ше\_ мъ\_ то\_ гда тво\_ и\_ мъ\_ оу\_ ye\_ ni\_ ko\_ мъ



SI

ε\_ IA\_

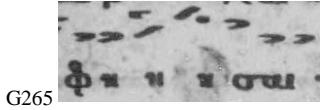
же при\_ YA\_

стив\_

шв\_ са



to\_ гда тво оу\_ ye\_ ni\_ ко\_ мъ



G265



G261

Am		
G265		
G270		
G7		
G11		
MS		
Si		
	καί η- μάς νύν νο- η- τώς	κατ-α- ξί- ω-σον εν- τρυ-φή- σαι

S407

И НА_ Мъ_ НЫ_ НК_ РА_ ЗУ_ Мъ_ НО	СПО_ ДО_ БИ_ НА_ СЫ_ ТИ_ ТИ_ СА.
S408	
S412	
S414	
S429	
S430	
И НА_ Мъ_ НЫ_ НК_ РА_ ЗУ_ Мъ_ НО	СПО_ ДО_ БИ_ НА_ СЫ_ ТИ_ ТИ_ СА.



И НА НЫ НК МЫ СЛЕННО

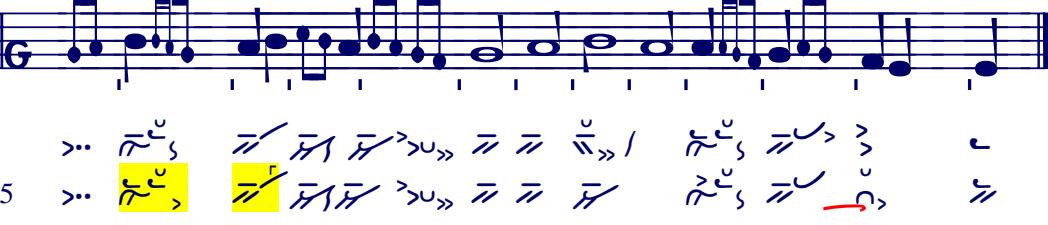


СПО ДО БИ НА СЛА ДИ

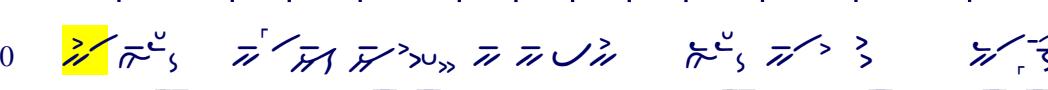


СА.

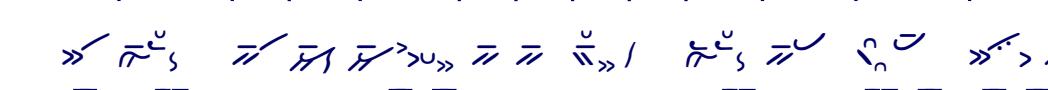
D 

Dk >.. 

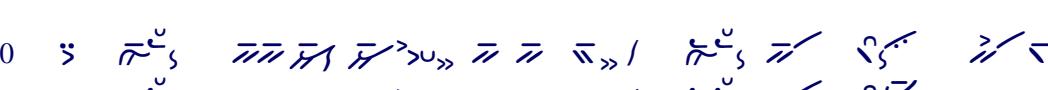
G265 >.. 

G270 >.. 

Ott >.. 

G260 >.. 

G261 >.. 

Am >.. 

G7 >.. 

G11 >.. 

MS >.. 

Si >.. 

φιλ-άν- θρω- πε Kύ- ρι- ε.

S407 

ΥΛΟ\_ΒΚ\_ ΚΟ\_ ΛΙΟ\_ ΒΚ\_ ΥΕ\_ ΓΟ\_ СПО\_ ΔΗ.

S408 

S412 

S414 

S429 

S430 

ΥΛΟ\_ΒΚ\_ ΚΟ\_ ΛΙΟ\_ ΒΚ\_ ΥΕ\_ ΓΟ\_ СПΟ\_ ΔΗ.

S460 

ΥΕ\_ ΛΟ\_ ΒΚ\_ ΚΟ\_ ΛΙΟ\_ ΒΚ\_ ΥΕ\_ ΓΟ\_ СПΟ\_ ΔΗ.